

இந்திரசீமாசுனம்

விசேஷ வரலாறு (1889)

செவ்வாய் வெள்ளி தோற்று வெளி வருவது

Registered as a News Paper in Cey
P. M. G. No. H. A. 59/300 of 1939

ஆணை மாதம் 28-ல் ஆரம்பமானது.

மாசில் வீணையும் மாலை மதியமும், வீசு தேன்றலும் வீங்கிள வேனிலும், மூசவண்டறை பொய்கையும் போன்றதே, ஈசனெந்தை யீணையடி நீழலே.

[புத்-சூசு] யாழ்ப்பாணம்:- நத்தனவது புரட்டாதிம் உருவ வெள்ளிக்கிழமை (10 Octo. 1952) [இல - ரூ]

அன்பு நிலையங்களாகும் ஆச்சிரமங்கள்

அகிம்சா வீரரின் அனுபவ உதாரணம்

மகாத்மா காந்தியடிகளுடைய 84-வது பிறந்த தினமாகிய சென்ற 2-10-52 வியாழக் கிழமை மாலை நீர்வேலியில் அகில இலங்கைக் காந்திய சேவாசங்கத்தின் பயிற்சி முகாமாக சர்வோதய ஆச்சிரமம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அன்று நடைபெற்ற வைபவத்தின்போது ஸ்ரீமதி. ஐ. துரைசிங்கம் அம்மையார் அவர்களால் ராட்டையுள்ள மூவாணக் கொடி கற்பகதருவாகிய பிணைமரத்தில் ஏற்றிவைக்கப்பட்டது. அப்போது ஸ்ரீமதி. ஐ. துரைசிங்கம் அம்மையார்பேசியதன் சராமசமாவது:-

இன்ற உலகம் போற்றும் உத்தமமான மகாத்மாவின் 84-வது பிறந்த தினமாகும். இப்புனித தினத்தில் நாமெல்லோரும் ஒரு நல்லநோக்கத்தோடு ஒருங்கு கூடியிருக்கிறோம். மகாத்மாவின் அடிச்சுவடுகளைப் பின்பற்றி ஏழ்மையிற்கிடந்தவாடும் அநேககோடி மக்களுக்கு நம்மாலியன்றளவு ஏதாவது தொண்டுகளைச் செய்ய வேண்டுமென்ற ஒரே உணர்ச்சியின் உத்தரவால் இங்கு கூடியுள்ளோம். இந்த நோக்கத்தோடுதான் அகில இலங்கைக் காந்திய சேவாசங்கம் 'சர்வோதய ஆச்சிரமம்' ஒன்றை அமைக்க முன்வந்தது. இது சரித்திரத்தில் முக்கியத்துவம் வாய்ந்த ஒரு சிகழ்ச்சியாகும்.

நம் இந்திய தேசத்தக்கு ஆச்சிரமங்கள் புதியன அல்ல. வேத காலங்களிலும் இராமாயண பாரத காலங்களிலும் இருந்த பல ஆச்சிரமங்களைப் பற்றியும் ரிஷிகளைப் பற்றியும் விரிவான வரலாறுகளுண்டு. இந்த ஆச்சிரமங்களை மூலமாகக் கிரந்த மகான்களை ஆக்கித் தந்திருக்கின்றன. அற முதலிய புருஷார்த்தகலை உலகிற்கு உள்ளவாறே - தத்துவ ரீதியாக - எடுத்த விளக்கி வந்துள்ளன. இவற்றை விடச் சமயமும் பாஷையும் அந்நியபாட்சியாற் சீர்குலைந்து போயிருந்த இடைக்காலத்தில் சைவ, வைணவ ஆச்சிரமங்கள் - மடங்கள் - இவற்றிற்குப் புத்தியறிந்த அநேக தத்துவ நூலகையும் இலக்கண இலக்கிய நூல்களையும் ஸ்ரீ சிவஞானபோகிகள் முதலிய விற்பன்னர்களைப் பற்றி நுக்கின்றன.

அதேபோல் அந்நியர் ஆட்சியால் நம் இந்திய தேசக் கைதொழில்களும் ஆன்ம விசாரத்துறைகளும் விடுபட்டுப் போக அன்றைய புத்தகிப் பொருளாதார சுதந்திரமும் ஆன்ம சுதந்திரமும் கிடும்படி செய்த வதே சபாரச்சியத்துக்குச் சிறந்த வழியெனக்கண்ட மகாத்மாவின் ஆச்சிரமங்களை ஆன்ம

காங்கு அமைத்துத் தமது பரிசேதனைகளை உடக்கிக் காட்டினார். ஸ்ரீ மகாதேவ் தேசாய் போன்ற சிறந்த கண்மீரர்கள் ஆச்சிரமவாழ்க்கைக்கேதம்மை அர்ப்பணித்தார்கள்.

காந்திஜீ ஒரு மகாபுருஷர் ஸ்ரீ ராமன் தனது மானிட பாக்கையுடல் மகத்தான அநிசுபங்களைச் சாகித்த அஞ்ஞான வடிவமாயுள்ள பெரிய அக்கா குலத்தை அழித்தான் என்ற படிக்கும்போது அவரது தெய்வத்துவம் நமக்குப் புலனாகின்றது. அவ்வாறே

முயலகுக்கொரு தலைவர்!

இருதலைக் கொள்ளியி னுள்ளெறம் பொத்த கிணப்பிரிந்த விரிதலை யேனை விடுகிண டாய்வியன் முயல்குக் கொருதலை வாமன்னு முத்தர கோசமன் கைக்கரசே பொருதலை முயிலை வேல்வல னேந்திப் பொலிடவனே.

மகாத்மாஜி தமது மனிதகுணத்திற்கும் சத்திக்கும் அப்பாற்பட்ட தர்மங்களையும் கருமங்களையும் செய்த காட்டி இரத்தஞ் சிந்தாது சாத்தவிகப் போராட்டத்தின்மூலம் பெரிய சாம்ராச்சியமொன்றைப் பணியச் செய்தபோது அவனாரம் தெய்விக புருஷராகவே காண்கின்றோம்.

அத்தகைய தெய்விக புருஷர் விட்டுப்போன மகாமந்திரங்களுள் ஒன்றான சர்வோதயம் என்பது. இங்கு தாயிக் கப்பட்டுள்ள ஆச்சிரமம் 'சர்வோதய ஆச்சிரமம்' எனப் பெரிடப்பட்டிடுகிறது. சர்வோதய மென்பது பல்வேறு தத்துவங்களை உள்ளடக்கியது. ஆக்கப் பணியை மேற்கொண்டுள்ள எவருக்கும் இது ஒரு தரகமந்திரம். இதன் கருத்தை 'கடையனுக்குக் கடைத்தேற்றம்' என்றும் குறிப்பிடுவார்கள். அஃதாவது ஒரு ஆசிரியனுடைய வேலை, வகுப்பிற்கு கடைசியாயிருக்கும் பையனையும் படிக்கச்சொல்லும்

னுக்குக் கொண்டுவருதலாம்; ஒரு உழவனுடைய வேலை வளர்ச்சி குறைத்து காணும் பயிருக்கு உரத்தை ஏற்றி கீர்விட்டு வளரச் செய்தலாம்; அரசாங்கத்தின் வேலை வாழ்வதற்கான வசதிகள் கிடைக்காது வருந்தும் குடிசைக்கு வசதிகளை ஆக்கிக் கொடுத்தலாம்; கூது போலச் சர்வோதய ஆச்சிரமத்தைச் சேர்ந்த ஊழியர்களது வேலை எல்லாத் துறைகளிலும் கீழ்மையெய்தி வாழ்வகைதெரிபாது அல்லற்படும் மக்களுக்கு உதவிசெய்து அவர்களைக் கைதுக்கிவிடுதல் - கடைபார்க்கையுக் கடைத்தேறச் செய்தல் என்பதாகும்.

தொடர்ச்சி 4-ம் பக்கம்

சைவப் பிரசங்கம்

காரைகேர் கருங்காலி ஸ்ரீ சப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயத்தில் புரட்டாதி மாதக் கார்த்திகைத் தினமாகிய கடந்த திங்கட்கிழமை இரவு 7 மணி பளவில் நடைபெற்ற பிரசங்கத்தில் ஆலய அத்தியட்சகர் அவர்கள் சைவ சமயத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் பாவத்தொழில் களை நீக்கிப் புண்ணியச் செயல்களைச் செய்வார்களாய், கிதிப்படி சமயப் பிரவேசஞ் செய்த கிரமமாக ஆலயவழிபாடு செய்பவர்களாய், சரிவை கிரியை போகம் ஞானம் என்னும் எங்கு படிக்கையும் சேர்பான முறைபிற் கிரமமாக அனுட்டித்து வருபவர்களாய் இருத்தல் அத்தியாவசிய கமெவை பதை வபுறுத்தி வைத்தார்கள்.

கிராமச் சங்கங்களுக்கு எச்சரிக்கை

பல கிராமச்சங்க அலுவல்கள் சீர்கெட்டமையின் காரணமாக மேலதிகாரிகள் எல்லாச் சிராமச்சங்கங்களுக்கும் எச்சரிக்கை முறையில் ஒரு கற்று கிரமம் கிடுகிடுகிடுகின்றனர். 100 ரூபாய்க்கு மேற்பட்ட சங்கப் பணத்திலிருந்து செய்யப்படவேண்டிய வேலைகள் அப்பகுதித் தலை அதிகாரியிடமிருந்து உத்தரவுடனேயே செய்யப்படவேண்டுமென்பது முக்கியமான ஒரு எச்சரிக்கை. சங்கத்தாக்கு வரும் பணம் யாவையும் கிடைத்த திகதியிலிருந்து இரண்டு கிழமைகளுக்குள் மாகாண அதிகாரியிடம் ஒப்புவிக்கப்பட வேண்டும் என்பதின்னோர் எச்சரிக்கை.

உலக யுத்தத்துக்கு இடமில்லையென்கிற ஸ்ரீ இராஜகோபாலாச்சாரியர் அவர்கள்.

தமிழ் வழிவந்த மலையாளம்

இரு மொழிகளுக்குமுள்ள தொடர்பு

அநாதீத தொடர்பு
சோகாடு வெகுசாலமாகச் சோழ பாண்டியரது ஆட்சியில் அடங்கியிருந்தமை சரித்திரச் சான்றுகளாலும், கல்வெட்டுக்களாலும் எளிதில் அறியலாம். இந்த ஆச்சிரமணம் எப்போது தொடங்கியது என்ற வரையறை செய்ய முடியாது. சங்க காலத்தில், தலையாலம் காணத்தச் செருவென்ற கெடுஞ் செழியன் சோழனுடைய எழுவுவை வென்ற செய்தி கூறப்படுகிறது (ஆசம், 36). இவ்வாசனே யானைக் கட்சேய் மாத்தருஞ் சோலிரும் பொறை என்ற சோழனை வென்ற சிறையில் அடைத்து வைத்தான் என்பதும் தெரிய வருகிறது.

சேந்துச் செல்வம்

ஆண்மையில் சீனவுக்குச் சென்ற துதுக் குழுவினரின் முயற்சியின் பயனாக 80,000 தெரன் அரிசி இலங்கைக்கு ஏற்றுமதி செய்ய ஏற்பாடுகள் நடைபெற்றவிட்டன வென்றும் இம்மாதம் முடியுமுன் 20,000 தொன் அரிசி இங்கே வந்த செரும் என்றும் அறிபக்கிடக்கின்றது.

இந்தியப் பிரசா உரிமைத் தீர்ப்பு

இந்திய வர்த்தகர்களாகிய இரு முஸ்லீம்களின் பிரசா உரிமையுக்கு இங்கிலாந்திலே மந்திரசபையின் நீதிக்குழுவினரால் ஆராயப்பட்டு இந்தியர்களுக்குச் சாதகமாகத் தீர்ப்புக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கின்றதாம்.

வந்ததம் போற்றிவந்ததம் தாய் மொழியாகிய தமிழே.

மலையாளம் உபபாஷை

இந்தமிழ் திரிந்த மலையாள மாய்ப் பரிணமிக்கத் தொடங்கியது கி. பி. 10-ம் நூற்றாண்டிலாகும். இக் காலத்திற்கு முன்பு பல நூற்றாண்டுகளாகச் செழித்த வளர்ந்த தமிழின் ஓர் உபபாஷையே மலையாளமாம். 10-ம் நூற்றாண்டிற்கு முன் இத்திரிபு காணப்படவில்லை; மலையாள மொழியும் இல்லை. மூலத்திராவிடம் என்ற மலை வீழ்முயியினின்றும் தோன்றி, காலக்கிரமத்தில் கீர் வராமமாக கிறைந்து பெருக்கெடுத்துப் பாய்ந்த வந்த போழ்தமிழாகும். பிரதேச நிலைமையால் இப்போற்றினின்றும் பிரிந்த பாயும் கிளை தெயே மலையாளமாம்.

ஆராய்ச்சியாளர் குண்பு

என் இங்கே துணிந்த முடிபுகள் தமிழ் - மலையாளத் தொடர்பு பற்றி ஆராய்ந்த அறிஞர்களில் பெரும்பாலார்க்கு உடம்பாடே யாகும். மலையாள மொழியாராய்ச்சியில் தலைசிறந்த விளங்கியவர்கள் புரோடஸர். எ. ஆர். ராஜராஜ வர்மா. இவர்கள் தங்களது கோள பாணினியத்தின் பீடகையில் இம் மொழித் தொடர்பினை விசுவாக ஆராய்ந்துள்ளார்கள். அதில் வரும் சில கருத்துக்களை இங்கே கோக்குவோம்.

1. மலையாள மலையாளத்திலே ஆதிவிவாகின் தமிழரும், அவருடைய பாஷை தமிழுமாயிருந்தது. (பக். 5)
2. மலையாளம் தமிழின் ஒரு உபபாஷை. (பக். 13)
3. கொல்லவர்ஷ ஆரம்பப்பட்ட மாய கிளின்துவத்தம் 825-து மேலே மலையாளம் ஒரு எவ்வத்தா பாஷையுடையதில் எந்தியுள்ளது. அதினை கொல்லவருஷாரம்பத்திது முன்புள்ள காலத்தே மாதாவாய் தமிழ் (தொடர்ச்சி 4-ம் பக்கம்)

யாழ்ப்பாணம் நகரசபை விளம்பரம்

இதன் கீழ் விபரிக்கப்பட்டிருக்கும் சந்தைகளிலும்; வண்டிக் காரைகளிலும், பஸ் சிலையங்களிலும். வாடகை அறவிலும் உரிமையை குத்த வையாகக் கொடுப்பதற்குக் கேள்விப்பந்திரங்கள்.

1953, தை 1-ம் திகதி தொடக்கம், ஒரு வருட காலத்திற்கு கீழ்க் காணும் சந்தைகளிலும், வண்டிக் காரைகளிலும், பஸ் சிலையங்களிலும் வாடகை அறவிலும் உரிமையை குத்தவையாக எடுப்பதற்கு முத்திரை யிடப்பட்ட கேள்விப்பந்திரங்கள் யாழ்ப்பாணம் நகரசபை காரியாகாரியால் அழைக்கப்படுகின்றன.

நகரசபைக் காரியாலயத்திலிருந்து பெறக்கூடிய இதற்கெனக் குறிப்பிடப்பட்ட பந்திரங்களில் கேள்வி (Tender) அனுப்பப்பட வேண்டும்.

கீழ்க்காணும் வகையில் வைப்புப் பணம் கட்டி இக்காரியாலயத்தில் கேள்விப்பந்திரங்களைப் பெறலாம்;

- (1) கீழ்க் காட்டப்பட்டிருக்கும் 1-ம் 2-ம் விஷயங்களுக்கு ஒவ்வொன்றிற்கும் ரூபா 500/- செலுத்தப்பட வேண்டும்.
(2) 3-ம், 4-ம், 5-ம் விஷயங்கள் ஒவ்வொன்றிற்கும் ரூபா 250/- செலுத்தப்பட வேண்டும்.
(3) 6-ம், 7-ம், 8-ம், 9-ம் & 10-ம் விஷயங்களுக்கு ஒவ்வொன்றிற்கும் ரூபா. 50/- செலுத்தப்பட வேண்டும்.

கேள்விப்பந்திரங்கள் வழங்கப்படு முன்னர், ஓர் கொத்தாரிஸ் உறுதிப்பந்திரம் எழுதப்படுவதாக கொத்தாரிஸ் சலாருக்கும் முத்திரைச் செலவிற்குமாக, மேலும் ரூ. 150/- 1-ம், 2-ம், 3-ம், 4-ம் & 5-ம் விஷயங்கள் சம்பந்தப்பட்ட கேள்விக்காகக் கட்டப்பட வேண்டும்.

1952, ஐப்பசி 29 - ந் திக புதன்கிழமை பகல் 11-00 வரை கேள்விப் பந்திரங்கள் வழங்கப்படும்.

காரியாகாரி, (Commissioner) யாழ்ப்பாணம் நகரசபை என்று விவாசயிடப்பட்டு, கேள்விப்பந்திரம் இடப்பட்ட உறையின் இடது புற மூலையில் "சந்தைகளுக்கான கேள்வி" என்ற அடையாளமிடப்பட்ட எல்லாக்கேள்விகளும் 1952 ஐப்பசி 29-ந் திகதி புதன்கிழமை பகல் 12 மணிக்குப் பிந்தாமல் இக்காரியாலயத்தில் வந்துசேர வேண்டும்.

நகரசபைக் காரியாகாரியின் காரியாலயத்தில், அதே தினத்தன்று (29-10-52) பகல் 12-30 மணிக்கு கேள்விப் பந்திரங்கள் திறக்கப்படும். அதே சமயத்தில் கேள்விப் பந்திரம் அனுப்பியவர்கள் கோரிய சமூகமாய் இருக்கும்படி அழைக்கப்படுகின்றனர்.

ஒவ்வொரு சந்தை, அல்லது வண்டிக்காரை, பஸ் சிலையத்திற்கும் வெவ்வேறு கேள்வி மதிப்புத் தொகைகள் குறிக்கப்பட வேண்டும்.

சபையால் தெரிவு செய்யப்பட்ட கேள்விக்காரர், அப்படி அவர் தெரிவு செய்யப்பட்ட ஐந்து நாட்களுக்குள், கேள்வித் தொகையின் மூன்றிலொரு பாகத்தை (1/3) கட்ட வேண்டியது அவசியமாகும். 6, 7, 8, 9 & 10 "விஷயக் குத்தகைகள்" சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் முழுத் தொகையையும் பூர்த்தி செய்ய, மிகுதி தொகை 1952, மார்ச்சு 1-ந் திகதியன்று அல்லது, அதன் முன் கட்டப்பட வேண்டும். முதலாவது, இரண்டாவது, மூன்றாவது, நான்காவது, ஐந்தாவது குத்தகைகளில் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட கேள்விக்காரர், 1952, மார்ச்சு 1-ந் திகதியின் முன், முன் கட்டிய ரூ. 150/- க்கு மேலதிகமாக, கொத்தாரிஸ் சலாருக்கும், அதற்கான முத்

அறிவித்தல் இலங்கைப் பிரசாரிமய

1950-ம் ஆண்டின் 40-ம் இலக்கப் பிரசாரிமயத் திருத்தச் சட்டத்திற்கு நிகழ்த்தப்பட்ட 148-ம் ஆண்டின் 18-ம் இலக்க இலங்கைப் பிரசாரிமயச் சட்டத்தின் 19-ம் பிரிவில் பிரசாரி, இன்னொரு சட்டத்தின் பிரசாரகரர்களுக்கு இலங்கை வரிசேவழிப் பிரசாரகர், 1952 ஆண்டு மார்ச்சு (டிசம்பர்) மீ 31-ம் திகதிக்கு முன்னர், அல்லது அவர்கள் பிரசாரிமயங்களின் இரு தட்களில் (22) வயதில் முன்னர் தங்கள் மறைபு பிரசாரிமயத்தை தற்காலத்தி. இலங்கைப் பிரசாரகரர்களுக்கு அந்தஸ்து வைப்பிடுவர்.

2. 1952-ம் ஆண்டு ஐப்பசி [சுரோபு] மீ 10-ந் திகதி "சென்ட்ரல்" பத்திரிகையின் பிரசாரிமயப் பட்டியலில் அறிவித்தலில் ஏனைய விவரங்களைப் பார்த்தல்.

க. வைத்தியகாதல் பிரசாரகாரியாகாரி
கொழும்பு 1
பாதாசபு, வெளிசாட்டு விவசாய மந்திரி
1952, ஆண்டு ஐப்பசி [சுரோபு] மீ 4
காரியாலயம்.
G. 30 10-10-52.

கிரகங்களையும் கொடுத்த ஒரு காணியை நடு காண்பித்து ஒரு கொத்தாரிஸ் மூலம் உறுதியையும் எழுதிக்கொள்ளல் வேண்டும். மிகுதித் தொகை எட்டுச் சம பங்குகளாகத் தவணை முறையில் பிரிக்கப்பட்டு, அவ்வொரு மாதமும் 15-ந் திகதியன்று அல்லது அதன் முன் அத்தொகை கட்டப்பட வேண்டும். அப்படிச் செலுத்தப்படும் முதல் தவணைத் தொகை, குத்தகை கிபந்திகளின் படி 1953, தை 15-ந் திகதியன்று அல்லது அதன் முன் செலுத்தப்பட வேண்டும்.

எந்தக் கேள்விக்காரரும் கட்டப்பட வேண்டிய தொகையைக் கட்டத் தவறினும், மேற் சொல்லியவாறு கொத்தாரிஸ் மூலம் உறுதி எழுதவும் சவனும், அவரது கட்டுதொகை பறிமுதலாய்ப்போகும்; அவரது குத்தகை திருப்பவும் விற்றனை செய்யப்படும்.

எக்காரணமுமில்லாமல், எல்லாக் கேள்விப் பந்திரங்களையும் அல்லது, ஏதாவதொரு கேள்விப் பந்திரத்தையும் தள்ளுபடி செய்யும் உரிமை சபைக்கு உண்டு. மேலும் எவ்விதமான விபரத்தை யும் இக்காரியாலயத்தில் பெறலாம்.

மேற் சொல்லப்பட்ட சந்தைகள்:-

- 1. பெரிய கடை மரக்கறிச் சந்தை (இரண்டு பிரதான கிரத்தாரமான சந்தைக் கட்டிடங்கள், சபையால் கட்டப்பட்ட பல சரக்குக் கடை, சபையின் அக்காரத்தான் சிறுவப்பட்டிருக்கும் விற்றனைத் தலைகள், தரைக் கொட்டகைகள், தரைக்கொட்டகைக்கும் தெருவக்குமிடையிலிருக்கும் சிலப்பாப்பு, விற்றனை இலாகாவிற்குப் பிரித்துக் கொடுக்கப்பட்டிருக்கும் சிலப்பாப்பு முதலியவைகளைத் தவிர.)
2. பெரிய கடையிலிருக்கும் வண்டிக்காரை, பஸ் சிலையம் உட்பட.
3. பெரிய கடையின் சந்தை (அராமத்தினால் எடுத்துக் கொள்ளப்படும் காலம்வரை மீள்விக்கப்பட்டு வரும் பண்ணைத் துறை உட்பட)
4. சின்னக்கடை (எல்லா இரைச் சிக்கடைகள் புறக்கலாக.)
5. செங்குத்தர் சந்தை (இரண்டு அறைகள் உட்பட ஆண்டு சபையின் அக்காரத்தான் சிறுவப்பட்ட இன்ன தரைக்கொட்டகை புறக்கலாக.)
6. அரியாலச்சந்தை (அறை புறக்கலாக.)
7. முத்திரைச் சந்தை (எடுத்துச் செல்லத்தக்க கடை புறக்கலாக.)
8. கொழும்புத்துறைச் சந்தை.
9. நாவாத்தறைச் சந்தை.
10. பரவையூர் சந்தை.

கே. ஜனமுதம்
காரியாகாரி
யாழ்ப்பாண நகரசபை.
Commissioner,
Jaffna Municipal Council.
நகரசபைப் பத்திரிகை
யாழ்ப்பாணம்.
3-10-52

நேயர்கள் நெஞ்சம்

ஆசிரிய அன்பு!

மறைப் பெயர் பூண்டு நின்று கருகல் தேடிக்கனிப்புறும் அன்பு!

திருக்குறள் ஒப்பரியது. அதன் மகிமை தனிப்பட்டது

ஒளவை கூறிலும் தவறு தவறே!

வேத சிவாகமங்கள், புராண இதிகாசங்கள் ஆகியவைபற்றி வாதிடும் இடந்தேடித் தங்கள் மதி கலனைப் பயன்படுத்திக் களத்தக்களுக்கு வினையளிக்கின்றேன். என்னை உணுகிய தக்களுக்கு யான் இதனை விட வேறு கூறுவதற்கில்லை.

திருக்குறள் அறிவுகொடுக்கிற அமைதி வாழ்வுகாட்டி, அமைந்த அரசு வகுத்து, அழியா இன்ப மடையும் வழியில் கொண்டு சிறுத்தும் ஒப்புயர்வற்ற தமிழ்தால் செப்பமற்ற பலவழிகளைக் காட்டி தாம் செம்மையுடையோரெனக் கூறிக்கொள்ளும் சிலர் (வேள்வி செய்யும் ஆரியர்கள்) வேள்வியின்கண் பசுவின் பலியிழத்தல் உயர்வுடையது, இறைவனுக்கு உவகையளிப்பது எனப் புகுத்தறிவிற் கொள்வாப் பண்பாட்டினை வளர்க்கும் வேதசிவாகமங்களே ஒரு சிலர் போற்றலாம். ஆனால் பழியுஞ்சி வாழ்வோனுக்கு அவையிக்குத் திருவருப்பிரகிடமானவை. அறிவுடையோன் அன்பு உண்மை என்ற பண்பு வழிகூறும் தூவியினையே உயர்வுடையதென ஒப்புக் கொள்வான். வள்ளுவர் ஆரிய நூற் கோட்பாட்டினை வெறுத்தொதுக்கிவரைப்பதற்கு,

'இன்றியமையாச் சிறப்பினவாய் வரவாயிடல்'
'பிறப்போக்குமெல்லாவுயிர்த்துச் சிறப்போய்வாய் செய்தோழில் வேற்றுமையான்'
'அவிசோரிந் தாயிரம் வேட்டலி ருன்ற னாயிர் செகுத்துணைமைநன்று'

என்ற பாக்களை தக்க எடுத்துக் காட்டுகின்றாம். மறைந்த பொருள்களுள் குறை கிறைந்து விளங்கல் இயல்பே. மறைப்பொருள் என்பதே குறைபுடையது என்பதனை எடுத்துக் காட்டுவதாம்.

திருக்குறளும் திருநாண்மறை முடிவும் ஒன்றே யென்பதைத் தமிழ்ப்பெருந்தேவி ஒளவை கூறிவிட்டான். அதனை நாம் ஒப்புக்கொள்ளத்தானே வேண்டுமென்றிருந்தும் மறைபெயர்ப்பர். உடலெனக்கும் தெறிக்கண்காட்டினும் உன்சுவியலுள்ள குற்றம் குற்றமே என இறைவனுடன் வாதிட்டான் ஒரு தமிழன் என்பதனை அன்பர்க்கு உணர்த்த விரும்புகிறேன். அன்பர் தந்தால் உலக நடபடியில் - நவாகாரியின் செயல் முறையில் சிந்து உரையாட முற்படுகின்றார். இன்றுள்ள சிலைமயின்படி எவன் அறிவுடையோன் என்பதனை உலகினர் ஆராய்வதில்லை. அதிக சம்பளம் வாங்கும் அதிகாரி - அரசாங்க வைத்தியன். அன்றல் சியாய மன்றத்தலைவர் அன்றல் பேராசிரியராகப் பதவி பெற்றோர் போன்றோர் தலைமை தாங்கிப் பேசவிட்டால் அவரது உத்தியோக உயர்வுக்குத்தக அவர் கூறுவது அன்றலாரையேயாயினும் அறிவுரையே என ஒப்புக்கொள்ளும் அடிமை மனப்பான்மை உட்கொண்டிருக்கலாயிற்று. அரசாங்க வைத்தியர் மாட்டின் பிணத்தைத் தின்பதுண்டு. மனிதன் திடமான உடல்வலி பெற்றுள்ளான் என்று கூறுவாரால் அறிவுடையோன் என்பதனை ஒப்புக்கொள்ளமுடியுமா? அன்றி

இறைவன் பொருள்சேர்ப்பு புழ்ப்பிரி வோர் யார் அறிவு சிலையில் கின்ற பேசவே தக்கது, அறிவுபெற்ற மக்களுடன் வாழ்ந்தும் அடாப்பழி செய்வோன் - மிருக உணர் விற்ற போள் என்றும் மிருக பிணமுண்ட போன் பொது மக்கள் கடவுளை மனத்தில் நினைத்ததாக வழிகாட்டும் மண்டபத்தை - கோயிலுபடைத்து "தத்தன்தன்னைக் கொண்டசென் தன்னைச் சக்கரா ஆர்வோலோச தாரர்" என்ற பரிமளம் அவன் இறைவன் பொருள்சேர்ப்பு புழ்ப்பிரித் தோலால் கூறமா. இவ்விடத்து கண்ணப்பன் கதை வேண்டாம். அது வேறு. பழிச்செயல் நீக்கி வாழ்ப்பழிகளோடு தாய்மை உண்மை படைத்தோரே இருள்சேர் வினை நீக்கி சிற்போராவர். அவர் என உண்மையில் இறைவனின் பொருள்சேர்ப்பு புழ்ப்பிரித்தலும், மந்திரேர் இறைவனைப் பாடினும் அவன் இத்தன்மையன் என அறியினும் அவன் தன்மையுணர்ந்து பழியுஞ்சி வாழ்த்து - இருள்சேர் வினை வழியை ஒழித்து கின்ற அதன் பின்பு இறைவன் பொருள்சேர்ப்பு புழ்ப்பிரியின் - அவன் பெருமை குறித்துப் பேசுவாழின் அவன் உயர்படைத்தலும் என்பதே வெளிப்படையாகும். அன்றிப் பெய்யுலகில், பழிக்கஞ்சா வகாசரிசு வாழ்விலே சிக்குண்ட மனித இனம் பழிபட்ட வாழ்வில் கின்றே இறைவன் உண்மைத் தன்மையுணர்ந்து போற்றல் முன்னும் இருவிரை நீக்கல் பின்னும் சிசுத்தல்கூறும் என்ற உரை விடீர்தமாம். வள்ளுவன் குறளில் காலத்தை ஒத்துப் பாறும் என்கின்றார். யான் பெய்யும் பழியுமே காரணமாய் வாழும் உலகினர் பழி பெயர்ச்சிக்கியின இறைவனை கீனைத்தல் தாயது? அன்றேல் வீண் வேதார்கம் பேச இருவினை நீக்கக்கூடமா என அறிவினைச் செயல் முறையுடன் ஒப்பு நோக்கி ஆராயுமாறு கூறுகிறேன்.

இருவினை நீக்கும் வழிகாணு முன்பு பொருள்சேர்ப்பு புழ்ப்பிரித் தலில்லை. இது வெளிப்படையாகும்.

அன்பில்லா மனிதன் உலகிலிருந்தும் பயனில்லை. இக்கால உலகியலை கோக்கினால் இவ்வுலக வாழ்வில் அன்பென்ற பண்பையே காண்டலரிது. அன்பு என்ற பண்பின் பொருள்நிற்போர் அருகினர். அடிமை மனப்பான்மைக் கல்வியுடைய அரும் பண்பினால் காணும் அமைதியைக் குலைத்து காட்டினர்க்கு அவல நிலையை அளித்துள்ளது. அன்பின் பண்பறிந்தோனுக்கு இன்றைய உலகிலிடமில்லை. ஆனாலும் அன்புபட்ட மனிதன் பண்பு கெட்ட வழியையடிக்கையான்.

உணர்ந்த உணராத் தன்மை படைத்தோர், 'நுண்ணிய நூல்பல கம்பினு மயிறுந் தன னுண்மை யறிவே மீதும்'

என்ற வள்ளுவன் வாக்கை கோக்கியறிதல் வேண்டுமென்பறிப் பிறரை கோதல் அறிவன்று. அறிஞர் முன்னிலையில் தவறு தவறாகவே தோன்றும். அதனை அவரும் மறைத்துவிடல் முடியாதது. தவறு காண்டலைவிட உயர்வு காண்டலை உயர்வடையும் வழிகாட்டும் ஒப்பரிய செயல். அதற்கு அரிய மனிதப் பண்பு பெறல் வேண்டும்.

வித்துவான்
த. வடிவேலு
கத்தர்மடம்,
5-10-52.

தமிழ்மொழியும் அழியுதன்மையதே என்கிறார் வேற்று மொழி மேற்கொண்ட பற்றுள்ளதை விடாமறைபெயராளர், உயர்க்கல் உலகில் வாழும்வரைபுலே உலகமுமுண்டு. அதன் பின்பு உலகமென்ற பெயரேயில்லை. எனவே உயிர்ப்பொருள்சேர் வாயின் அக காத்தல் செய்யுமிடத்துத் தோன்றுமொலி 'அ' எனவே தமிழ்மொழியின் முதலெழுத்து உலகமுள்ளவரை அழிபாது என்பது ஒருதலை. அதேபோன்று ஆரியம்போல அழிந்தொழிபாது ஆகவில்லை சிங்கனம் போல் அண்மையில் தோன்றாத உலகத் தோற்றத்துடன் தோன்றி இன்றுவரை பல சயகமியினின்பு அதுகாரப் பிசாசுளின் தாக்குதலுக்குப்பிடிபட்டும் தன்னிலையில் குன்றாத பெருந்தகையாளர் சிலரைப் பணியாளராகக் கொண்டு பார்த்து செழுமைபெற்று, இனிமைபயத்திற்கும் எழிலுணையாம். தமிழ்மொழியும் 'அ' என்ற முதல் அழியாத உலகுள்ளவரை சிற்பத போன்றே அழியாத நிலைபெறத்தல் ஒருதலை. எனவே தமிழ்மொழி இனிமேலும் அழிந்தொழியப்போவதில்லை என்பதனை எவரும் மறுத்தலியலாது. உயிரினம் உலகவில்லாவிடத்து மொழி எப்படியிருக்கமுடியும்? எனவே உயிரினம் உள்ளவரையே உலகும். உலகுள்ளவரையே தமிழ்மொழியும் அழிந்தொழியப் போவதில்லை. இதுனை மறுக்க விடையுண்டாகாது கோரிய விடை கூறலன்றிப் பிற தவாசரியர்களின் துணை தேடுவதற்கு பயனில்லை.

அன்பு நிலையங்களாகும் ஆச்சிரமங்கள்

முதலாங்ககத் தொடர்ச்சி

சர்வோதய தத்துவத்தின் கருத்து இன்னும் பரந்ததாகும். உதய சூரியன் எவ்வித வேறுபாட்டுக்கும் இடமின்றி எல்லா ஆன்மாக்களையும் தயில் எழுப்பி எல்லார்க்கும் ஒளிபைக் கொடுப்பதுபோல சர்வோதய ஆச்சிரமம் மிகக் கடைசி நிலையில் உள்ளாரையும் விழிப்படைபச் செய்து அவர்கள் வாழ வழிகாட்டு மென்பது திண்ணம்.

சூரியன் தன் கிரணங்களைப் பார்ப்பிப்பிரகாசத்தைக் கொடுக்க, அங்கு இருள் நிற்கலாற்றாது தானே விசுமாமுபோல அறவழியை மக்கட்கிடையில் கிடைப்பைச் செய்து பொருளாதார கபீட்சத்தை ஏற்படுத்தி அறிவுச் சுடரைக் கொழுத்தி வைக்க, அறியாமையும் கோபமும் வறமையும் போன்ற தீய சக்திகள் தாமே மறைந்து விடும். இவற்றை எதிர்க்க மேலதிக சக்தி வேண்டிய தில்லை.

இன்றைய உலகின் தடுமாற்றங்களுக்கெல்லாம் காரணம் பாவல் முறையின்றிக் குவியல் முறைபான பொருளாதார முறை இருப்பதுதான் என்பது கார்த்தியின் கருத்து. உணவு உடைபோன்ற வாழ்க்கைச் சாதனங்களைப் பாவலாக எங்கும் பாவரும் பெறச் செய்வதற்குள் சர்வோதய ஊழியர்களின் வெற்றி தங்கியுள்ளது. இப் பிரச்சினைகளைத் தீர்ப்பதற்கு மகாத்மாஜி கண்டறிந்த கருவி சர்க்கர் (ராட்டை)

ஒவ்வொருவர் வீட்டிலும் ராட்டை சமுஸ்ரூல் பஞ்சமும் பிணியும் நீங்கிவிடும் என்பது அவர் கருத்து. ராட்டை அஹிம்சையின் சின்னம், ஏழைகளின் ரட்சகன். அதனாலேயே சர்வோதய ஊழியர்களின் கோடியில் ராட்டை உதரையகமாக விளங்குகின்றது. நமது நாட்டுக் கற்பகதருபனை, நமது ஏழைகளுக்கு உணவும் உறையுளுத் தந்து காப்பது பனை. ஆகையால் காம் ராட்டைபையும் பனைபையும் போற்றி வாழவேண்டுமென்பதை இன்றைய வைபவம் எமக்கு வெளிப்படையாக உணர்த்துகின்றது. இன்னும் இவற்றின் உட்கருத்திதல்லாமல் அறிவுக் குறைபாடுடைய எங்கள் களால் கூறத்தரத்தனவன்ற.

இம் மகத்தான சர்வோதயக் கொடியை ஏற்றி வைக்கும் பணியை அ. இ. கா. சேவா சங்க கிர்வாகசபை எனக்குப் பணித்தது. அறிவாற்றலிற் சிறந்த கர்ம யோகிகள் பலர் இருக்க இவற்றிலெல்லாம் குறைவுடைய என்னை சிலயித தமை எனக்குப் பெரிய விப்பைத் தந்தது. ஆயினும் தாய்மைபைப் போற்றும் வழக்கம் நமது தமிழ் மக்களிடம் தொன்று தொட்டு உள்ளதாகும். சங்கிரகியைத் தந்தை பானவன வணங்க வேண்டுமென்றும் அந்தச் சங்கிரகி தன் தாயை வணங்கவேண்டுமென்று தமிழ் நூல்கள் கூறுகின்றன. நம் சமூக அமைப்பில் வேண்டியுள்ள சிர் திருத்

தங்களுக்கெல்லாம் தாய்மரின் பணி மிக அவசியமென்ற கருத்தினாலும் எமது கிர்வாக சபையார் என்னிடம் இப்பணியைத் தந்திருக்கலாம். இதற்காக அவர்களுக்கு என் இதய பூர்வமான நன்றியறிதலைத் தெரிவிக்கின்றேன்.

ஆக்க வேலைகளில் முயன்றள கார்த்திய ஆண்பர்களுக்கும் ஆதாராளர்களுக்கும் அம் முயற்சிக்கான மக வலிமையையும் உடல் வலிமையையும் கொடுக்குமாறும் இச்சர்வோதய ஆச்சிரமம் பல கோடி வருஷங்களுக்கு கிடைப்பதற்கு மேற்கொண்ட அரும் செயல்களைச் சாதித்த வளர்ச்சியுமாறும் கடவுளைப்பிரார்த்தித்த இப்புனிதமான கொடியை ஏற்றி வைப்போமாக! சார்த்தி!!

தமிழ் வழி வந்த மலையாளம்

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

ழின்றே கர்ப்பத்தில் வலிச்சிருக்க காலமால கணிச்சால் மதியாவும். (பக். 54)

4. பாலியாய கோபபாஷ யுடொ ருக்கார்த்து ஸ்தானம் தமிழி துத்தே ஆயிருந்தது. (பக். 55)

5. சோழம், கோளம், பாண்டியம் ஈ மூத்த தேசங்களிலேயும் பாஷ தமிழின்றே வசுபேதகவ ளான. (பக். 66)

இவைகெல்லாம் என் கூறி வந்த முடிபுள்ளும் அவற்றினின்றும் பெறப்படுவனவே யாகும். இப் பேராசிரியர் கருத்துக்கும் எனது கருத்துக்கும் இரண்டு வேறுபாடுகள் உண்டு. ஒன்று காலம்பற்றியது. கி. பி. 825-ல் அதாவது கொல்லம் ஆண்டின் தொடக்கத்தில் தான் மலையாள மொழியின் ஆரம்பம் என்பர் இவர். எனது கருத்தின்படி ஒரு நூற்றாண்டிற்குப்பின் அதாவது 10-ம் நூற்றாண்டிற்குப்பின் இவ்வாரம்பம் சிசுத்ததாம். இதற்கு முக்கிய காரணம் 9-ம் நூற்றாண்டினரும் கொடுக்கோளரில் அரசு புரிந்த வருமான சோமான் பெருமான்களால் தமிழிலே பாடியுள்ளார் என்பதே. இவர்காலத்தில் தமிழ்தான் மலையாள தேசத்தில் வழங்கிவந்தது. எனவே இவர்காலத்திற்குப்பின் 10-ம் நூற்றாண்டளவிலே மலையாள மொழியின் தொடக்கத்தைக் கூறவலவேண்டும். கொல்லம் ஆண்டின் ஆரம்பத்திற்கும் மலையாள மொழியின் ஆரம்பத்திற்கும் யாதொரு தொடர்பும் கிடையாது. ராஜராஜவர்ம அவர்கள் குற்றத்த காலம் உத்தேசமேயன்றி வேறல்ல.

இரண்டாவது வேறுபாடு ஊன்றி கோக்குதற்குரியது. கி. பி. 10-ம் நூற்றாண்டிற்கு முந்தி சுமார் ஆயிரம் ஆண்டுகளாகத் தமிழ்மொழியும் இலக்கியமும் வளர்ந்து பெருகி வந்திருக்கின்றன. சங்க காலம் தமிழ் இலக்கிய சரித்திரத்தில் முதல்கட்டம் என்று சொல்லலாம். தேவார காலம் இரண்டாவது கட்டம் என்று கூறலாம். இந்த இரண்டாவது கட்டத்திலே திருக்குறள்,

வெற்றிக்குமேல் வெற்றி

உடல் நிலை ஒழுங்கற்றதேனும் இராஜாஜி அவர்கள் டுதன் மந்திரியாம் உயர்ந்த பொறுப்பேற்று ஒளிபெற ஆட்சிபுரிதல் எம யாவ நுக்கும் எல்லையிலலா இன்பத்துக் கேதுவா யிருக்கின்றது. அவர் மேற்கொள்ளும் எந்தக் காரியத்திலும் வெற்றிக்குமேல் வெற்றியே விளைகின்றது.

இப் புண்ணிய பூமியாகிய இந் தியாவி லிருந்து வெள்ளையரை வெளியேறச் செய்து தங்காகப் பலமுறைசிறையிலிருந்தேன். சிறை வாசம் எனக்குச் சிறிதும் துன்பம் விளைக்கவில்லை யென்றாம் எல்லிப்புறக் காந்தி காபூர்கான் அவர்களைக் காணச்சென்ற பத்திரிகை நிருபர் கண்ணீர் ததும்ப வெளியே சென்றார்.

X X X
அறிவுக்குப் பேர்போன இந்திய நகரங்களுள் சென்னை ஒன்று. தென்னாட்டுடன் நெருங்கியதோடீர் திருத்தல் பெருந் தேவை.

சிலப்பதிகாரம் முதலியன அடங்கும். இக் கட்டத்தின் இறுதிப் பகுதி 10-ம் நூற்றாண்டு. சோழ ராஜ ஆதிக்கியம் உச்சநிலையை அடைந்தது இக்காலத்தேதான் இக்காலம்வரை வளர்ந்தன தமிழ் மொழியின் நிலையையும் இலக்கிய நிலையையும் எமது பேராசிரியர் மனத்திற்கொள்ளவேயில்லை. மலையாள மொழியின் பல்வேறு கட்டங்களையும் துணுகி ஆராய்ந்து அதி யிட்டவர்களை தமிழ்மொழியின் பல் வேறு கட்டங்களையும் தெரிந்த கொள்ள முயலாதது பெரு வியப்பாகும். இதனை கோக்கியிருப்பார்களாயின் இடைக்காலத்தின் இறுதியிலுள்ள தமிழினின்று பிரிந்ததே மலையாளம் என்பதை இனிது கண்டிருப்பர்.

பேராசிரியர் ராஜராஜவர்மா அவர்களையடுத்த, காலஞ்சென்ற உன்னார் பாமேசுவரஜயவர்க்களின் கருத்தை நோக்குவோம். கோளத்திலும் அதின்றே கிழக்கன் பிரதேசகவளிலும் பூர்வ காலங்களில் ஒரு பாஷையே நடப்பிருந்துள்ள எந்தும், [புண்டா ஆ பாஷ தமிழாயிருந்து எந்தும், மலையாளத்தே தத்புின்றே கனிஷ்ட ஸகோதரியெக்கல்ல புத்ரி யெந்தான பறயேண்ட தெந்தும், இப்போழ் பர்க்கே ஸம்மத மாயிட்டிண்டெ (பிராசீன மலயாளமாத்ருககன்) அவதாரிக பக். V) இக்கருத்து எனது கருத்தோடு முற்றும் ஒத்துள்ளமை கூற வேண்டா. டாக்டர் குண்டர்ட் தமது மலையாளபாஷா வ்யாகரணத்தில் கூறுவது வருமாறு:-

மலையாள பாஷ த்ரயினம் எந்துள்ள தமிழி்க்றெ ஒரு சாக ஆகுத்த அது தெலுங்கு கர்னாடகம், தளு, குடகு முதலாய சாககனெக்கான் அதிசம் தமிழ்ருடே ஸூத்ரக்க கோடு ஒத்துவரிகையால் உபபாஷ யத்ரே

மேற்கூட்டிய மூவரைப்போன்ற அத்தனை சிறப்புப் புசமுமவாய்த் பேராசிரியர்கள் மலையாள மொழி பற்றிய அளவில் அரியரென்பது கூறவேண்டா. டாக்டர் கால்டுவல் திராவிட மொழிகளுக்கு ஒப்பு நோக்கு இலக்கணம் வகுத்தவர். இவரும் தமது பெருநூலில் எனது கருத்துக்களையே ஆதரிக்கின்றனர்.

திருமான	திருமான
தேக்க மரங்கள்	ருணிமார்க்கடுகள்
பல தினிசுகள் லும்	13, 14 இஞ்சிகள லும்
வந்திருக்கின்றன	
தேவைப்படுவார் உடனே ஆடர்செய்யவும்	
சேகரம் & சன்ஸ்	
ஆஸ்பத்திரி ரோட், யாழ்ப்பாணம்.	
Std. 2	

யாழ்ப்பாணம் ஐக்கியலாபநிதி

1918-ம் ஆ ஸ்தாபிதமானது.

வங்கிக்காரர் மூலநிதி 8 லட்சம் ரூபா.
இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா
134,3670
100 ரூபா விசிடமான 8000 பங்குகள்
பங்குப்பணங்கட்டுமுறை.

மாசமொன்ற 1 ரூபா விசிடமாக 75 மாச காலத்திற்கு மாசம் தோறும் கட்டப்படவேண்டியது. குறித்த காலமுடிவில் பங்கொன்றக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த நேரமும் வாங்கலாம்.

தினசரிப்பற்றுவரவு.

எச்சரித சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறைவாமல் இருக்குமானால் ஒரு விசிட வட்டியுடன் தினசரிப் பற்றுவரவு செய்யலாம். தவணை வரையறுக்கப்பட்ட கேஷமப் பணம். கேஷமப்பணம் 3 மாசம், 6 மாசம், 9 மாசம், 12 மாசம் என்னும் காலங்கள் வரையறுத்த ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விசிடம், 2 விசிடம் 4 விசிடம் 6 விசிடமாகக் கொடுக்கப்படும்.

உண்டியல்கள்.

கொழும்பிலுள்ள "நாஷனல்" வங்கியிலும் இத்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும். தொடுவாய் இராச்சியப் பகுதியிலுள்ள வர்களுக்குக் கொடுக்கவும் வாங்கலுமான விசேஷ ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன. இத்தியானோட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக் கொடுக்கப்படும்.

கடன்.

கணகன் ஈடுவைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். வட்டி 12 விசிடம் அறவிடப்படும். (ஈடு வைத்தவர்கள்) முதலையும் பாசம் பாசமாகக் கொடுக்கலாம். இன்னும் வேண்டிய விபரங்களை என்முலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்

S. கனகசபை
சிறுப்பர்.

Std. 14 20-11-46-20-11-49.

L.K.S. LEBBAY BROS GOLD HOUSE



நகைகள் கிடைக்கும்
எல். கே. எஸ். லெப்பை பிரதஸ்
தங்கமாணிக
கன்னாத்திடி, யாழ்ப்பாணம்.

இலங்கையின் மிகப்பெரிய நகை வியாபாரிகள் = 0 =
தந்தி: "JEWELLERS" போன்: 161.
கிளைத்தானம்: 63, கன்னாத்திடி யாழ்ப்பாணம்.

சமூக வாழ்க்கையைச் சித்திரிக்கும் சுசிலாவின் காதல்

யாழ். நகர மண்டபத்தில் ஐக்கிய இயக்க உத்தியோகத்தர்களால்

1952-ம் ஆ

மார்கழி மீ 6-உ சனிக்கிழமை

சைவ பரிபாலன சபை
நாவலர் ஆச்சிரம நிதிக்காக

மிக விமரிசையாக நடத்தப்படும்